

Dagba waraga 'ba Yowani

Me'do 'ba dīdī

¹ Dayöru zi ye kö'du me'do 'ba dīdī, mati ēdī kyere biyeto aba. Dowo ze ku, dongɔ ze ku komo ze aba. ɔɔ, dongɔ ze ku, kala ze ise rɔ mo ku. ² Mati dīdī nenyē alaya ku, dongɔ ze, here da me'do kö'du mo ehe yada zi ye kö'du 'ba dīdī ŋburu ŋburu mati 'Bu o'dɔ na yɔɔ zi ze. ³ Wa mati dongɔ kowo mo aba, dayöyö ze kpa zi ye, here zi ye re 'e drɔkɔ ze aba mī mötu 'ba ga bi kölö mati dēdī mo aba, Wīrī ehe Wisi ɔmo Yēsu Korisitɔ. ⁴ Dayöru ze henye zi rakyenyi 'beze kinde.

Wīrī bikanyi ra

⁵ Yaanya aba kö'du kise mati dowo ze kazi Wisi ɔmo, ehe yöyö mo ēdī henye, Wīrī bikanyi ra, biköndu ako anza dē mī mo. ⁶ Ēzē diya ze henye, ze na radrɔko mo aba, mora mī kadra kölö ne zɔ lima mī biköndu, ze ne 'dö ndɔndɔ kiga mī me'do 'beze kpa kö'du ko'dɔ 'beze aba. ⁷ Mora ēzē dalima ze mī bikanyi, kaa mo ēdī mī bikanyi, here datēdī ze mī lima kölö oka maako aba, ehe yama 'ba Yēsu, Wisi ɔmo o'dɔ ze ku ŋbala tēmī kö'du kyënyë.

⁸ Ēzē diya ze danza kö'du kyënyë aba, do'ba re ze ku, ani kö'du tīnyö ako anza dē mī ze. ⁹ Mora ēzē dayasi kö'du kyënyë 'beze zi Wīrī, mo akasesi kö'du kī'dī ēnī ako'dɔ wa mati ēdī laka, mo akila ze tēmī kö'du kyënyë 'beze, maŋbala biya tēmī kö'du ko'dɔ kyënyë 'beze. ¹⁰ Ēzē diya ze henye, do'dɔ kö'du kyënyë dē, do'dɔ ze Wīrī yada zi tēdī na vo ndɔndɔ, me'do 'bɔmo anza dē mī ze.

2

Korisito vo kɔnyɪ 'beze

¹ Mēdi nenyē yōru zi ye, gisi ama'e, kazi o'dɔ'e kō'du kyēnyē, mora ēzē vīdi maako o'dɔ kō'du kyēnyē ku, dēdi maako aba mo akayata ge ze zi 'Bu, Yēsu Korisito ra tīnyō laka. ² Korisito ra na bi dē nī umu rē nī zi kō'du kyēnyē 'beze kila, anza dē nje kō'du kyēnyē 'beze, mora kpa kō'du kyēnyē 'ba vīdi biya.

³ Ēzē dowo 'e kō'du kī'di a Wīri, ani tīnyō dayɔɔ mo ku. ⁴ Zē mati iyanni henye na yɔɔnni mo ku, mora owonni ko'du kī'di 'bɔmo dē, vo ndɔndɔ 'e ra, kō'du tīnyō anza dē mī zē. ⁵ Zē biya mati owonni me'do 'bɔmo, lɔvɔ 'ba Wīri ēdi ndɔ mī mo. Nenyē ēdi hala datɔ'bo yɔɔ henye, dēdi mī ra drɔkɔ Wīri aba. ⁶ Zē mati iyanni henye, nēdinni ku na radrɔko Wīri aba, ma limanni te kaa Yēsu Korisito o'dɔ.

⁷ Aboka ma'e, kō'du kī'di nenyē mēdi ayōru zi ye anza na kyīyi, ēdi kō'du kī'di kɔ'ɔ ra, mati owo'e tēmī biyeto aba. Kō'du kī'di kɔ'ɔ ne ēdi kō'du kise mati owo'e ku nzɔ ne. ⁸ Here, kō'du kī'di mati yaanya aba mēdi ayōru zi ye ne, kō'du kī'di kyīyi ra. Nenyē kō'du tīnyō ongɔ mī Yēsu kpa mī ye, ga kō'du bikōndu ēdi laga 'de, bikanyi ma tīnyō ēdi ku nzɔ biyanyi.

⁹ Zē mati iyanni henye, nēdinni lima mī bikanyi, mora zē nduwē koyi ōndu nni 'e ēmī ēti, ēdinni mī bikōndu mī kadra nenyē. ¹⁰ Zē mati o'dɔnni lɔvɔ ōndu nniye, ēdinni mī bikanyi, here waako anza dē mī zē zi vīdi maako zi kō'du kyēnyē kō'dɔ. ¹¹ Mora zē mati oyi ōndu nni 'e ēmī ēti, zē ēdinni mī bikōndu, zē ēdinni alasi mī mo, ayɔɔnni dē kila nēdinni atī'bē, ga kō'du bikōndu ne o'dɔ zē ku na komo kōndu.

¹² Mēdi ayōru zi ye gisi a ma 'e, ga kō'du kyēnyē 'be 'e ila ku ga kō'du 'ba Korisito.

¹³ Mēdi ayōru zi ye, 'bu 'e,
ga kō'du ayɔɔɔ 'e mo ēdi kyere biyeto aba.
Mēdi ayōru zi ye, vidi mati zē gba na obi,
ga kō'du a'da 'e Satani ku.

Mēdi ayōru zi ye gisi ama 'e,
ga kō'du ayɔɔɔ 'e 'bu ne ku.

¹⁴ Mēdi ayōru zi ye 'bu'e,
ga kō'du ayɔɔɔ 'e mo ēdi kyere biyeto aba.
Mēdi ayōru zi ye vidi mati zē gba na obi,
ga kō'du 'e na kyigɔ,
me'do 'ba Wiri alima mi ye,
a'da'e Satani ku.

Lɔvɔ 'ba damōku

¹⁵ O'dɔ 'e lɔvɔ damōku dē mandere wa mati ēdi na
'ba damōku ne. Ēzē o'dɔ'e lɔvɔ damōku, o'dɔ'e lɔvɔ 'bu
ne dē. ¹⁶ Wa mati biya 'ba damōku ne, wa mati ra 'ba
kō'du kyenyē omba ne, wa mati vidi ongo komba aba, wa
biya mi damōku nenyē mati vidi ēdi rē nni kisi kō'du mo,
ma kōlō tēmi zē ayi dē kazi 'bu, ayi biya tēmi damōku
ne. ¹⁷ Damōku wa biya mi mo aba mati vidi omba ēdi
alaga 'de, mora zē mati o'donnī da kō'du komba 'ba Wiri,
akalimanni nburu.

Vo wehe 'ba Korisitɔ

¹⁸ Gisi ama 'e, ndundu mo ēdi ku kara. Ayada zi ye
henye, vo wehe 'ba Korisitɔ atayi, yaanya aba vo wehe
kayo 'ba Korisitɔ alayanni ku nzo, here dayɔɔɔ ze ndundu
mo ēdi ku kara. ¹⁹ Vidi nenyē'e anza nni dē tinyō mi gboko
'beze, kō'du nere ra zē ilanni ze. Ēzē ēdinni mi gboko
'beze, zē akalimanni ze aba. Mora zē i'bē wēnni, here ēdi
na yɔɔɔ henye ma kōlō maako anza dē tēmi gboko 'beze.

²⁰ Mora Lawo Kōlō Laka aloko yaga de 'e, here 'e biya
ayɔɔɔ'e tinyō ku. ²¹ Mēdi ayōru zi ye, anza dē ga kō'du
ayɔɔɔ tinyō dē, ēdi ga kō'du ayɔɔɔ 'e ku, ehe ayɔɔɔ 'e

kpa henye, ndɔndɔ ayi dē tēmī kō'du tīnyō. ²² Ēyī ra ēdī na vo ndɔndɔ ne? Ēdī zē mati iyannī henye, Yēsu anza dē Korisitɔ. Vīdī ma here ne'e zē vo wehe 'ba Korisitɔ, zē ombannī 'bu dē 'dō Wisi aba. ²³ Kō'du zē mati biya ombannī Wisi dē, kpa ombannī 'bu dē. Zē mati ombannī Wisi, ombannī 'bu kpa.

²⁴ Ayɔlɔ'e laka zi sesi kō'du kise ne mī di'di 'e tēmī biyeto aba. Ēzē asesiye kō'du kise nani, ēdiye 'duwī na radrɔko mī Wisi 'bu aba. ²⁵ Nenyē ēdī wa mati Korisitɔ na bi dēnī alōmu zi didī ŋburu kī'dī zi ze.

²⁶ Mēdī nenyē yōru zi ye kō'du zē mati ēdinnī yɔnzɔ zi ye ko'ba. ²⁷ Mora kō'du 'e, Korisitɔ ope yaga Lawo Kōlō Laka ēnī de 'e. Lawo Kōlō Laka ɔmo ayandi kō'du wa ku biya zi ye, wa mati mo ayandi ēdī tīnyō anza ndɔndɔ ra dē. Oro'e wa yandi 'ba Lawo Kōlō Laka, alima'e na radrɔko mī Korisitɔ.

²⁸ ɔɔ, gisi ama'e, alima 'e na radrɔko mo aba, here ēzē mo alaya, datēdī ze kyigɔ aba, doho re ze dē kazi komokaya mī kadra mati mo ayi. ²⁹ Ēzē ayɔlɔ'e ku mo ēdī laka, akayɔlɔ'e henye, vīdī biya mati o'dɔ wa mati na laka, mo Wisi ɔmo ra.

3

Gisisi 'ba Wiri

¹ Ongɔ 'e te, hala 'bu o'dɔ lɔvɔ ze ndra. Lɔvɔ 'bɔmo ēdī kyedre ne re ra ako'jo ze gisisi 'ba Wiri, here tīnyō, dēdī ze. Kō'du ne re ra damōku ayɔlɔ ze dē, ayɔlɔ Wiri dē. ² Aboka ma'e, yaanya aba ze gisisi a Wiri, mora anza dē gba na yɔlɔ datayi ze na a'di. Mora dayɔlɔ ze ku henye ēzē Korisitɔ alaya, datēdī ze kaa mo, ga kō'du dakongɔ ze mo tīnyō kaa mati mo ēdī. ³ Vīdī mati ēdī kō'du sōsu nenyē aba mī Korisitɔ, ma sesi rē nī ŋbala, kpa te kaa Korisitɔ ēdī ŋbala.

⁴ Vidi mati o'do kö'du kyënyë, o'do kö'du kyënyë ku kö'du ki'di 'ba Wirî kowe. ⁵ Ayɔɔ'e ku henye, Korisitɔ alaya zi kö'du kyënyë koba 'de, ani kö'du kyënyë anza dë mi mo. ⁶ Here, vidi mati alima na radrɔko Korisitɔ aba, anza dë nduwë zi kö'du kyënyë ko'do, mora mo mati zo nduwë zi kö'du kyënyë ko'do, ongɔ mo dë mandere ayɔɔ mo dë.

⁷ Vidi maako mo'ba 'e dë, gisi a ma. Vidi mati o'do wa ma laka, ëdi ŋbala, kpa te kaa Korisitɔ ëdi ŋbala. ⁸ Vidi mati nduwë zi kö'du kyënyë ko'do, 'ba Satani ra, ga kö'du Satani o'do kö'du kyënyë akpa biyeto aba. Wisi 'ba Wirî alaya ga kö'du nenyë zi yaŋa wa mati Satani o'do. ⁹ Vidi mati zë na gisi 'ba da kö'du ko'do komba 'ba Wirî ëdi mi di'di zë, ga kö'du Wirî 'bu zë, ɔ'bɔnni dë nduwë zi kö'du kyënyë ko'do. ¹⁰ Nenyë kö'du 'beri mi kutë gisi a Wirî gisi 'ba Satani aba. Zë mati biya o'do nni wa ma laka dë mandere o'dɔnni ɔɔɔ oka'e dë anza nni dë gisi 'ba Wirî.

O'do ɔɔɔ oka maako

¹¹ Kö'du kise mati owo'e biyeto aba ëdi henye do'do 'e ɔɔɔ oka. ¹² Danza 'e dë kaa Kayina, mo 'ba Satani, ofo öndu ni Abele. Kö'du a'di Kayina ofo mo? Ga kö'du wa mati mo o'do biya na kyënyë, mora wa mati öndu mo o'do biya na laka. ¹³ Here, re 'e maga dë, öndu ma'e ëmi ëti. Èzë vidi 'ba damöku nenyë oyinni 'e. ¹⁴ Dayɔɔ ze dila koli ku, dayi ku mi didi, dayɔɔ ze here, ga kö'du do'do ze ɔɔɔ öndu ze 'e ëmi ze ëti. Vidi mati o'do ɔɔɔ dë gba hu kyigɔ 'ba koli. ¹⁵ Zë biya mati na vo wa koyi 'e ne, zë vo wa kofo 'e ra, ayɔɔ 'e ku henye, vo wa kofo 'e anzanni dë didi ŋburu ŋburu aba mi nni.

¹⁶ Nenyë dayɔɔ hala ɔɔɔ ëdi, Korisitɔ i'di didi ni kö'du ze. Ze kpa zi didi ze ki'di kö'du öndu ze 'e ëmi ze ëti. ¹⁷ Vidi mati zë wa aba kyɔ, ongɔ öndu mandere ëmi mati omba wa maako, isi di'di nni kazi zë, ɔ'bɔ dë zi kiyanni

henye, no'donnī loṽo Wīri. ¹⁸ Gisi ama'e, loṽo 'beze anza dē nje me'do kiya, mēdi loṽo ma tīnyō, mati ayada rē nī mī lo'ṽo ko'do.

Kyigṽo komo Wīri

¹⁹ Nenyē ēdī hala dakayṽo henye ere, ze 'ba tīnyō. Nenyē ēdī hala ²⁰ ēzē dīdī ze o'do ze na komo kaya daiya ze ralawo tīnyō a Wīri. Dayṽo ku henye Wīri ēdī kyedre ndra tada kō'du 'ba mī di'di ze, ehe mo ayṽo wa biya. ²¹ Aboka ma'e, ēzē kō'du sōsu mī di'di ze o'do ze dē na komokaya, dēdi ze kyigṽo aba mī komo Wīri. ²² Dīri ze kazi mo wa mati da ko'jo, ga kō'du dorō ze kō'du kī'di omo ehe ko'du wa mati o'do mo na rakyenyi. ²³ Wa mati mo i'di mī kō'du kī'di ēdī henye, doma ze mī Wisi ēnī Yēsu Korisitṽo ehe do'do ze loṽo oka maako te kaa mati Korisitṽo i'di kō'du mo zi ze. ²⁴ Zē mati oronnī kō'du kī'di a Wīri alimannī na radroko Wīri aba, ehe Wīri alima mī radroko ze aba. Nenyē hala dayṽo mo alima mī ze, dayṽo ga kō'du mo i'di Lawo Kōlō Laka zi ze.

4

Lawo ma tīnyō ma ndṽondo aba

¹ Aboka ma'e, oma 'e dē mī lawo biya, mora ayṽonzo'e lawo ne'e ēzē ēdinnī kazi Wīri. Nēbī vo ndṽondo 'e kyṽo i'bēnnī yaga taga bi ne biya. ² Nenyē ēdī hala akato'bo yṽo'e Lawo Laka a Wīri: Vīdī maako mati iya tīnyō henye, Yēsu Korisitṽo ayi kaa vīdī kōndu, ēdī Lawo Laka mati ayi kazi Wīri aba. ³ Mora lawo maako mati andi kō'du 'ba Yēsu, anza dē kazi Wīri. Lawo mati mo ēdī mo aba, ēdī vo wehe 'ba Korisitṽo, owo'e henye, atayi ehe yaanya aba ēdī ku kinye mī damōku ne nzo.

⁴ Mora 'e 'ba Wīri ra, gisi ama 'e, a'da 'e da nēbī vo ndṽondo 'e ku ga kō'du Lawo Laka mati ēdī mī ye ne, ēdī ndra na kyigṽo tada lawo mī zē mati 'ba damōku. ⁵ Nēbī

vo ndɔndɔ naniye ame'donnɪ kɔ'du wa 'ba damöku, ehe damöku oze mbili dē zē ga kɔ'du zē 'ba damöku ne. ⁶ Mora ze 'ba Wírí ra. Vídí mati ayɔɔ Wírí owo de ze, vídí mati anza dē 'ba Wírí, owo de ze dē. Nenyē ědí hala daka tɔ'bo yada wa mati 'beri mĩ kutē 'ba Lawo ma tĩnyö lawo ma anza dē tĩnyö aba.

Wírí ědí ɔɔ

⁷ Aboka'e, do'dɔ 'e ɔɔ oka maako, ga kɔ'du ɔɔ ayi kazi Wírí. Vídí mati o'dɔ ɔɔ, mo Wisi 'ba Wírí ra, ayɔɔ Wírí. ⁸ Vídí mati o'dɔ ɔɔ dē, ayɔɔ Wírí dē, ga kɔ'du Wírí ɔɔ ra. ⁹ Wírí ayada ɔɔ ění zi ze Wisi kólö ění kutu mĩ damöku ne, ga kɔ'du zi ze tēdí dídí aba kpuru kazi mo. ¹⁰ Nenyē ědí hala ɔɔ ědí. Anza dē henyē do'dɔ ze ɔɔ Wírí, mora mo o'dɔ ɔɔ ze, ehe utu Wisi ění zi kumu rē ní zi kɔ'du kyēnyē 'beze kila.

¹¹ Aboka'e, ězē ědí nenyē hala Wírí o'dɔ ɔɔ ze, do'dɔ ɔɔ oka maako. ¹² Vídí maako gba onɔ Wírí dē, mora ězē do'dɔ ɔɔ oka maako, Wírí alima mĩ radɔko ze aba, ɔɔ ɔmo ědí ndɔ mĩ ze.

¹³ Dayɔɔ ku henyē, dalima mĩ radɔko Wírí aba, here mo alima mĩ radɔko ze aba, ga kɔ'du mo 'í'dí Lawo Laka ění ku zi ze. ¹⁴ Dongɔ ze dayada zi zē maako'e henyē, 'Bu utu Wisi ění zi tēdí vo wa yɔmɔ 'ba damöku. ¹⁵ ězē vídí mati iya henyē Yēsu Wisi 'ba Wírí ra, mo alima mĩ radɔko Wírí aba, ehe Wírí alima mĩ radɔko mo aba. ¹⁶ Ze na bi de ze dayɔɔ, doma ku ɔɔ mati Wírí ědí mo aba kɔ'du ze.

Wírí ɔɔ ra, zē mati alimannĩ mĩ ɔɔ, alimannĩ mĩ radɔko Wírí aba, ehe Wírí alima mĩ radɔko zē aba. ¹⁷ ɔɔ o'dɔ ndɔ mĩ ze, zi ze tēdí ze na kyigɔ da kadra 'ba vurē, ehe datēdí ze mo aba, ga ko'du dídí 'beze mĩ damöku nenyē ědí kpa te kaa 'ba Korisitɔ. ¹⁸ Ani tere anza dē mĩ ɔɔ, ɔɔ ma laka ore tere biya yaga. Here, ɔɔ o'dɔ dē ndɔ mĩ vídí mati ědí na tere, ga kɔ'du tere ědí zi riti ko'dɔ.

¹⁹ Do'do loɔ ga kö'du Wiri o'do loɔ ze dagba. ²⁰ Èzè diya do'do loɔ Wiri, mora doyi öndu'e emi eti, ze vo ndöndö. Kö'du vidi ma o'do loɔ öndu ni 'e de, mati mo ongö, mo o'bo de loɔ Wiri, mati mo ongö de ne ko'do. ²¹ Kö'du ki'di mati Korisito i'di zi ze edi nenyè, zè biya mati o'dönni loɔ Wiri, mo'dönni loɔ öndu nni mandere emi 'e kpa.

5

Da'da damöku ku

¹ Mo mati oma henye ere, Yësu ne Korisito ra, edi wisi 'ba Wiri ra, ehe mo mati o'do loɔ 'Bu, o'do loɔ Wisi kpa. ² Nenyè edi hala dayölo ze henye ere, do'do loɔ gisi a Wiri, ezè do'do loɔ Wiri, ehe dorö kö'du ki'di ömo kpa. ³ Kö'du loɔ Wiri ko'do 'beze edi henye, dorö kö'du ki'di ömo. Kö'du ki'di ömo anza de na kyigö kö'du ze, ⁴ ga kö'du gisi 'ba Wiri biya ato'bo ta'da damöku ne. Da'da ze damöku nenyè temi geri 'ba koma. ⁵ Eyi ra ato'bo ta'da damöku? Nje vidi mati oma henye, Yësu Korisito Wisi 'ba Wiri ra.

Hu kö'du döro ga kö'du Yësu Korisito

⁶ Yësu Korisito ra ayi wini 'ba bapatisi 'beni aba, ehe yama 'ba koli 'bomo. Mo ayi de nje wini aba, mora 'do wini yama aba. Lawo Kölo Laka ayada, ga kö'du mo edi tinyö. ⁷ Vo kiya edinni wota: ⁸ Lawo Kölo Laka, wini, yama. Zè wota ne ayadanni biya kpa te kö'du kölo ne. ⁹ Doma ze kö'du kiya 'ba vidi köndu, mora kö'du kiya a Wiri edi ndra na kyigö, mati mo iya kö'du Wisi eni. ¹⁰ Here zè biya mati omanni mi Wisi 'ba Wiri, edinni kö'du yada nenyè aba mi di'di nni, mora zè mati omanni de mi Wiri, o'dönni Wiri zi tedi na vo ndöndö. ¹¹ Kö'du yada ne edi: Wiri i'di zi ze didi ma nburu nburu, ehe didi nenyè edi Wisi ömo aba. ¹² Mo

mati ëdi Wisi ne aba, ëdi didi nenyë aba. Mo mati anza dë Wisi 'ba Wirî aba, anza dë didi aba.

Didi ñburu ñburu

¹³ Mëdi nenyë yöru zi ye, zi ye yɔɔɔ 'e ëdi 'e didi ñburu ñburu aba, ëzë oma 'e mî Wisi 'ba Wirî. ¹⁴ Dakyigɔ re ze komo Wirî, ga kö'du dayɔɔɔ ze henye, mo owo de ze ëzë dako'jo ze hɔ mo kö'du wa maako'e kaa da komba 'bɔmo. ¹⁵ Mo owo de ze ëzë da ko'jo ze hɔ mo, kyere dayɔɔɔ ze nenyë ëdi tînyö. Dayɔɔɔ kpa henye mo i'di zi ze wa mati dako'jo kö'du mo ku nzɔ.

¹⁶ Èzë öndu yî mandere ëmî o'dɔ kö'du kyënyë, mati ika zë dë zi koli, amötu zi Wirî mati aki'di didi zi zë. Nenyë zi zë mati kö'du kyënyë ika zë dë zi koli. Kö'du kyënyë maako ika koli. Damötu dë zi Wirî ga kö'du nani. ¹⁷ Biya wa ko'dɔ mati eme dë, ne na kö'du kyënyë, mora ani kö'du kyënyë maako ëdi ika koli dë.

¹⁸ Dayɔɔɔ ku henye, gisi a Wirî maako anza dë sesi nduwë kö'du kyënyë ko'dɔ, ga kö'du Wisi 'ba Wirî asesi zë ne laka, ehe Satani ɔ'bo dë zi zë ko'dɔ na kyënyë. ¹⁹ Dayɔɔɔ ku henye, ze gisi 'ba Wirî ra, ehe damöku ne ëdi mî kyigɔ 'ba Satani. ²⁰ Dayɔɔɔ ku Wisi 'ba Wirî ayi i'di kö'du yɔɔɔ ku zi ze, here zi ze yɔɔɔ Wirî ma tînyö ne. Dalima mî radrɔko Wirî ma tînyö aba, kpa mî radrɔko Wisi ɔmo Yësu Korisito aba. Nenyë Wirî tînyö ra, ehe nenyë ëdi didi ma ñburu ñburu ra. ²¹ Gisi ama'e, asesi re 'e laka kazi wiri ndöndɔ 'e.

Morokodo

Portions of the Holy Bible in the Morokodo language of South Sudan
copyright © 2010 Pioneer Bible Translators

Language: Morokodo

Translation by: Pioneer Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-06-21

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Jun 2022 from source files dated 17 Feb 2021

b81b7ca7-810b-5cb2-913f-b28f08d9c01d